

蒙古人民党主席、政府总理奥云额尔登发言稿（译文）

尊敬的中共中央总书记习近平阁下，
出席此次中国共产党与世界政党高层对话会的各位代表、嘉宾、各国政党领导人：

我首先代表蒙古人民党和蒙古人民，对山水相连的永久邻邦中国胜利召开全国两会，对习近平阁下连任中华人民共和国主席、李强阁下出任中国国务院总理以及中国新一届国家机构领导人员就任致以热烈祝贺和良好祝愿。

相信在习近平阁下领导下，中国一定能够实现全面建成富强民主文明和谐美丽的社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标。

在国际地缘政治关系陷入危机、世界面临各种新挑战之际，习近平阁下提出了全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，主张各国平等、和平共处、通过对话协商解决问题，蒙方对此表示支持。

互信、对话、合作是世界和平、人民幸福安康、各国发展繁荣的最重要保障。政党是构建政府和人民互信的桥梁，因此，政党间合作和相互理解对增进国家间友好关系具有重要作用。

中国共产党对国际政治、经济治理具有重要影响力。中国共产党组织的此次中国共产党与世界政党对话会正当其时，为巩固世界和平作出了贡献，为各方共同探讨现代化道路搭建了坦诚交流的平台，我们对此表示感谢。

女士们、先生们、同志们，

蒙古国从“一带一路”倡议提出伊始就积极支持，今后也将继续积极参与。为促进本地区可持续发展，蒙古政府提出了“新复兴政策”，愿就此同各方加强社会、经济等领域大项目互利合作。

当前，我们面临着气候变化、生态环境失衡、经济分配不公、贫困、地缘冲突加剧等世界性问题，政党需要加强理念沟通和团结协作，这是时代赋予我们的使命。

第二次世界大战后，意识形态对抗和冷战持续了半个世纪，对人类发展进步造成负面影响，这个教训不应该被忘记。

世界各国需要相互尊重彼此独立、主权、领土完整和各自选择的发展道路，尊重彼此理念和治理模式差异，为维护世界和平、创造全人类幸福生活发挥积极作用，相信出席此次对话会的各国政党，特别是组织此次对话会的中国共产党将为实现上述愿景作出重要历史贡献。

习近平总书记在主旨讲话中提到，吹灭别人的灯，并不会让自己更加光明；阻挡别人的路，也不会让自己行得更远，我对此表示赞同。世界各国需要和平共处、共同努力，推动建设世界百花园。

蒙古人民党是亚洲成立时间最早的政党之一，我们支持此次中国共产党与世界政党高层对话会就发挥政党在探索现代化道路中的历史使命这一主题达成的有关共识，愿就此同各方加强合作。

祝愿习近平阁下工作顺利，我期待以蒙古人民党主席、政府总理身份于近期对中国进行正式访问并同您再次见面，就进一步丰富两国全面战略伙伴关系内涵深入交换意见。

我愿再次表示，蒙古人民党愿同出席此次对话会的各国政党加强开放、互信合作。

祝愿对话会取得圆满成功！